

## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	THERMO POT.....	5
RUS	ЧАЙНИК-ТЕРМОС.....	6
CZ	KONVICE-TERMOSKA.....	7
BG	КАНА-ТЕРМОС.....	8
UA	ЧАЙНИК-ТЕРМОС.....	10
SCG	ЧАЈНИК-ТЕРМОС.....	11
EST	VEEKEETJA-TERMOS.....	12
LV	TĒJKANNA-TERMOSS.....	14
LT	VIRDULYS-TERMOSAS.....	15
H	TEAFŐZŐ ÉS TERMOSZ EGYBEN.....	16
KZ	ТЕРМОС-ШӘЙНЕК.....	17
SL	KANVICA - TERMOSKA.....	19



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)

**GB DESCRIPTION**

1. Case
2. Spout
3. Water Dispense Button
4. Lid
5. Lid Open Handle
6. Carrying Handle
7. Water Level Indicator
8. Steam Outlet
9. Automatic Water Dispense Button
10. Boiling Light Indicator
11. Keep Warm Indicator
12. Reboil Button
13. Temperature selection button
14. Temperature Light Indicators
15. On/Off Switch
16. Power Cord and Plug
17. Power-Actuated Water Dispense Button
18. Mechanical water flood lock

**CZ POPIS**

1. Pouzdro
2. Hubička
3. Tlačítko přívodu vody
4. Víko
5. Tlačítko pro otevření víka
6. Rukojeť
7. Kontrolka hladiny vody
8. Otvor na vypouštění páry
9. Tlačítko pro automatický přívod vody
10. Kontrolka varu
11. Kontrolka ohřevu
12. Tlačítko Převaření
13. Tlačítko pro výběr teploty
14. Kontrolky teploty
15. Spínač Zap./Vyp.
16. Napájecí kabel a zástrčka
17. Tlačítko pro ovládání přívodu vody
18. Zablokování mechanického nalévání vody

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Носик
3. Клавіша для розливу води
4. Кришка
5. Ручка відчинення кришки
6. Ручка для переноски
7. Шкала рівня води
8. Отвір для виходу пари
9. Кнопка автоматичного розливу води
10. Світловий індикатор кип'ятіння
11. Світловий індикатор режиму підтримки температури
12. Кнопка повторного кип'ятіння
13. Кнопка обрання температури
14. Світлові індикатори температури
15. Вимикач
16. Вилка та кабель живлення
17. Кнопка механічного розливу води
18. Блокування механічного розливу води

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Носик
3. Клавиша для разлива воды
4. Крышка
5. Ручка открытия крышки
6. Ручка для переноски
7. Шкала уровня воды
8. Отверстие для выхода пара
9. Кнопка автоматического разлива воды
10. Световой индикатор кипячения
11. Световой индикатор режима поддержания температуры
12. Кнопка повторного кипячения
13. Кнопка выбора температуры
14. Световые индикаторы температуры
15. Выключатель
16. Вилка и шнур питания
17. Кнопка механического разлива воды
18. Блокировка механического разлива воды

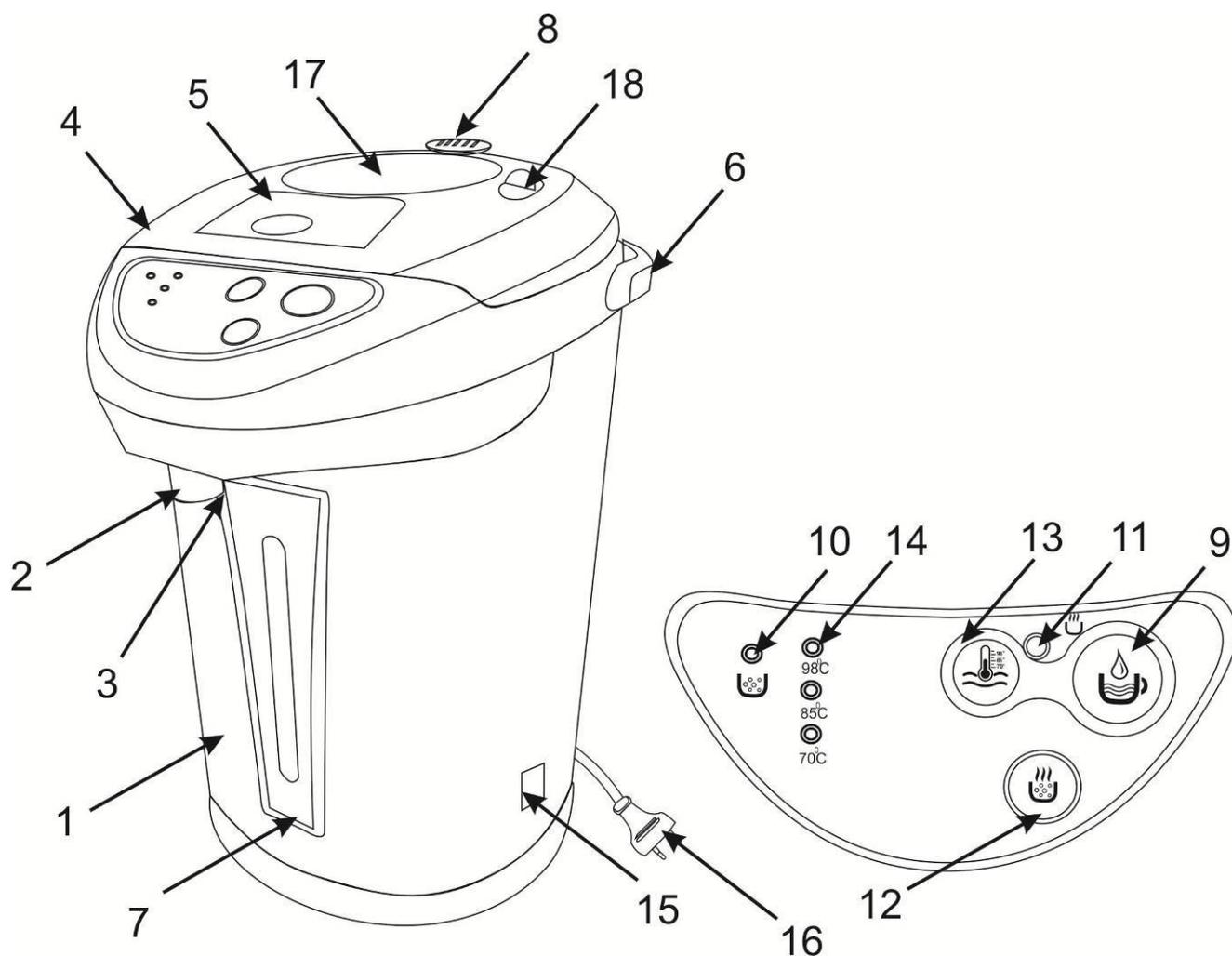
**BG ОПИСАНИЕ**

1. Корпус
2. Чучур
3. Клавиш за изсипване на вода
4. Капак
5. Дръжка за отваряне на капака
6. Дръжка за пренасяне
7. Скала за нивото на водата
8. Отвор за излизане на пара
9. Бутон за автоматично сипване на вода
10. Светещ индикатор за завиране
11. Светещ индикатор за режим поддържане на температура
12. Бутон за повторно включване
13. Бутон за избор на температура
14. Светещи индикатори за температура
15. Изключвател
16. Щепсел и захранващ кабел
17. Бутон за механично сипване на вода
18. Блокиране на механичното изсипване на вода

**SCG ОПИС**

1. Кућиште
2. Писак
3. Тастер за разливање воде
4. Поклопац
5. Ручица за отварање поклопца
6. Дршка за ношење
7. Скала нивоа воде
8. Отвор за излаз паре
9. Дугме за аутоматско разливање воде
10. Светлосни индикатор кључања
11. Светлосни индикатор одржавања температуре
12. Дугме за поновно загревање воде до кључања
13. Дугме за избор температуре
14. Светлосни индикатори температуре
15. Прекидач
16. Утичница и гајтан напајања
17. Дугме за аутоматско разливање воде
18. Блокирање механичког сипања воде

220-240 V ~50 Hz	750 W	4 L	3 kg / 2.79 kg	
------------------	-------	-----	----------------	--



**REFILL**

- To prevent the thermo pot from operating dry add water that its level in the appliance was not lower than mark "MIN".

**SWITCHING OFF**

- To switch off the thermo pot set the on/off switch to the "O" position, and disconnect the unit from mains.

**CARE AND CLEANING**

- Open the lid and pour out the water through the orifice.
- Always remove the plug from the socket and let the appliance cool down completely.
- Clean the outside of the thermo pot with a soft damp cloth, then wipe with a dry cloth. Do not use any abrasive materials.
- Remove scale regularly, using special descaling agents, available at the market, following given instructions.
- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry cool place.

## **RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте прибор на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными

физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- **ВНИМАНИЕ:** Не открывайте крышку, пока вода кипит.
- Перед включением убедитесь, что крышка плотно закрыта, иначе не сработает система автоматического отключения при закипании и вода может выплеснуться.
- Устройство предназначено только для нагрева воды. Запрещается использование в других целях – это может привести к поломке изделия.
- Нажимать на клавишу разлива воды рукой запрещено.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

**ПОДГОТОВКА**

- Распакуйте изделие.
- Налейте воду до максимального уровня, вскипятите и слейте её. Повторите эту процедуру. Чайник-термос готов к использованию.

**РАБОТА****ЗАЛИВ ВОДЫ**

- Наполните чайник-термос через горловину, открыв крышку. Во избежание перегрева прибора не рекомендуется наливать меньше 0.5 л воды. Не наливайте больше 4.0 л воды, так как вода может выплеснуться.

**ВКЛЮЧЕНИЕ**

- Установите наполненный водой чайник-термос на ровную поверхность.
- Подключите шнур питания к электросети. Установите выключатель в положение "I".

**ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

- При закипании воды чайник-термос автоматически переключится в режим поддержания температуры, световой индикатор кипячения  погаснет и загорится световой индикатор режима поддержания температуры .

- **ВНИМАНИЕ:** Нельзя использовать прибор без воды или с объемом воды менее 0.5 л. Это может привести к возникновению неисправностей.

**ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ**

- Температура автоматического подогрева воды ниже температуры кипения. При необходимости чайник-термос позволяет быстро довести воду до кипения. Для этого нажмите кнопку .

## ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

- Данная функция позволяет нагреть воду до определенной температуры (70°C, 85°C, 98°C).



Нажмите на кнопку  один раз, чтобы установить 98°C, второй - 85°C, третий - 70°C.

- При выборе нужной температуры будет гореть соответствующий индикатор работы.
- Сначала вода закипит, после чего температура воды опустится до выбранной.
- После того, как вода достигнет нужной температуры прибор автоматически перейдет в режим поддержания данной температуры,

будет гореть индикатор .

## СПОСОБ РАЗЛИВА ВОДЫ

- Разлить воду из прибора можно тремя способами:

### Механический

- Можно использовать даже тогда, когда прибор отключен от электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Несколько раз нажмите на кнопку механического разлива воды.
- **ВНИМАНИЕ:** Для обеспечения безопасности прибор оснащен функцией блокировки подачи воды.
- Чтобы снять блокировку переведите регулятор блокировки в положение . Чтобы установить блокировку в положение .

### Автоматический

- Используется, когда прибор подключен к электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Нажмите на кнопку автоматического разлива воды .

### С помощью клавиши

- Используется, когда прибор подключен к электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Нажмите чашкой на клавишу разлива воды. Клавиша находится за носиком. **(нажимать на клавишу рукой запрещено!)**

## ДОЛИВ ВОДЫ

- Во избежание выкипания регулярно доливайте воду.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для прекращения работы чайника-термоса переведите выключатель в положение "0" и отключите устройство от сети.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Слейте всю воду через горловину, открыв крышку.
- Перед очисткой всегда отключайте устройство от электросети и давайте ему полностью остыть.
- Ни в коем случае не мойте чайник-термос проточной водой. Протрите корпус влажной тканью, а затем вытрите насухо. Не применяйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки и щётки, а также органические растворители.
- Регулярно очищайте изделие от накипи специальными средствами, которые можно приобрести в торговой сети. Применяя

чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití pro zamezení poškození spotřebiče.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Nepoužíváte-li spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Stalo-li se tak, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě, a než ho budete používat, překontrolujte jeho provozuschopnost a bezpečnost u odborníků.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, a také po tom, co spadl nebo byl poškozen jakým koliv jiným způsobem. Pro kontrolu a opravu se obraťte na nejbližší servisní centrum.
- Dávejte pozor a chraňte napájecí kabel před ostrými hranami a horkem.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netáhejte za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý rovný povrch. Nestavte přístroj na horký povrch, a také blízko zdrojů tepla (například, elektrických sporáků), záclon a pod závěsnými skříněmi.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič bez dozoru dospělých.
- **UPOZORNĚNÍ:** Ne otevírejte víko, když se voda vaří.
- Před vypnutím se přesvědčete, že víko doléhá, jinak se nespustí systém automatického vypínání v případě varu vody a voda se tak může vyšplouchat.
- Spotřebič je určen pouze pro nahřívání vody. Zákaz použití za jiným účelem, mohlo by to způsobit poškození spotřebiče.
- Nesmíte mačkat tlačítko rukou!
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci